



阅读动物小说  
感悟生命智慧

# 斑羚飞渡

沈石溪 著  
王祖民 绘



童趣出版有限公司编

人民邮电出版社出版

小学中低年级  
独立阅读

## 图书在版编目 ( C I P ) 数据

斑羚飞渡 / 沈石溪著 ; 童趣出版有限公司编. --  
北京 : 人民邮电出版社, 2014. 10  
(小人鱼童书馆 : 名家拼音美绘版)  
ISBN 978-7-115-37006-8

I. ①斑… II. ①沈… ②童… III. ①儿童文学—短篇小说—小说集—中国—当代 IV. ①I287.47

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第210910号

---

小人鱼童书馆 名家拼音美绘版

## 斑羚飞渡

沈石溪 著

策划编辑: 叶 瑛

责任编辑: 徐 妍

执行编辑: 郝 婧

装帧设计: 马 靖

绘 图: 王祖民

排版制作: 北京观止工作室

---

编: 童趣出版有限公司

出版: 人民邮电出版社

地址: 北京市丰台区成寿寺路11号邮电出版大厦(100164)

网址: [www.childrenfun.com.cn](http://www.childrenfun.com.cn)

---

读者热线: 010-81054177

经销电话: 010-81054120

---

印刷: 北京中科印刷有限公司

开本: 787×1092 1/20

印张: 6

字数: 60千字

版次: 2014年10月第1版 2014年10月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-115-37006-8

定价: 18.00元

---

版权所有, 侵权必究。如发现质量问题, 请直接联系读者服务部: 010-81054177。



阅读动物小说  
感悟生命智慧

# 斑羚飞渡

沈石溪 著  
王祖民 绘

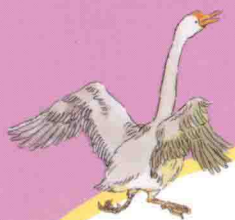


童趣出版有限公司编

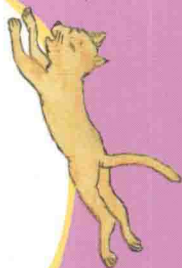
人民邮电出版社出版

小学中低年级  
独立阅读

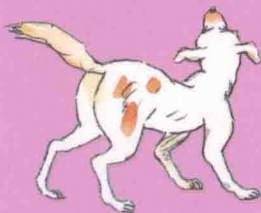
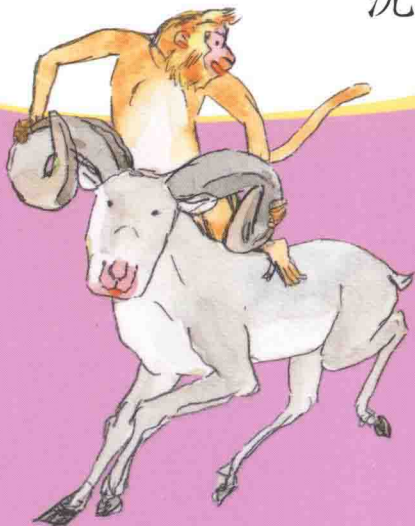
# 小人鱼童书馆



动物小说先天具有知识性、趣味性和传奇性的优势，作家通过写动物写出了人性的亮点和生命的光彩，让少年儿童在对比中懂得如何做一个真正意义上的人。

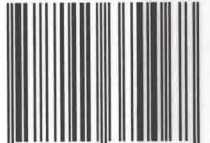


沈石溪



上架建议：少儿读物/儿童文学

ISBN 978-7-115-37006-8



9 787115 370068 >

定价：18.00 元



绿色印刷产品



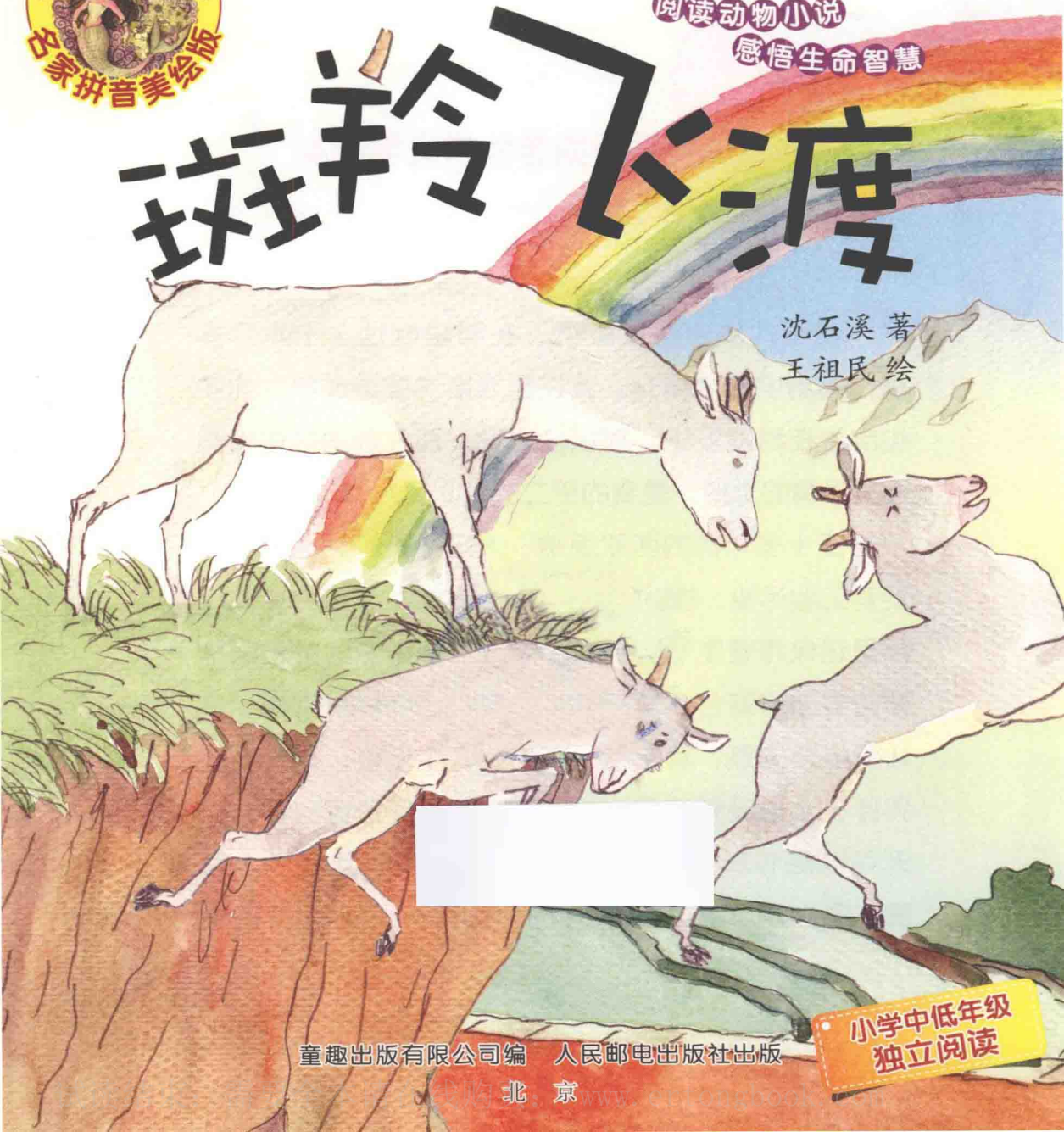
221409030010



阅读动物小说  
感悟生命智慧

# 斑羚飞渡

沈石溪 著  
王祖民 绘



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版

北京

小学中低年级  
独立阅读

www.ctbook.com

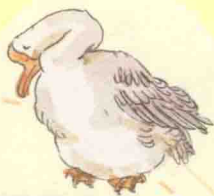


## 西双版纳是我的文学故乡

我十六岁到西双版纳，在那里度过了十八个春秋，人到中年才离开。我在西双版纳娶妻成家，儿子也出生在西双版纳。可以这么说，西双版纳这块炎热而又多情的土地，是我的第二故乡。

三十多年前的西双版纳，人口稀少，交通不便，没有工业污染，旅游业也还没有开发。正因为如此，那里还保持着完美的自然生态。郁郁葱葱的热带雨林覆盖着山峦河谷，清澈见底的泉水环绕村村寨寨。最让我惊奇的是，鸡无窝，猪无圈，牛无栏，马无厩，狗脖子上也没有链条。豢养的家畜活得逍遥自在，白天可以随心所欲地到处去玩，肚子饿了回到主人家院子里大呼小叫讨饭吃，肚皮塞饱后，又到山野田坝





寻找属于自己的快活去了。到了夜晚，鸡飞到竹楼的屋顶上，像鸟一样在茅草屋脊上休憩；狗就趴在门槛上，人进门出门都要小心别踩着狗尾巴；牛和马挤在竹楼底层，随时可以在房柱上摩擦蹭痒；最无赖的要数猪了，霸占竹楼的十二格楼梯，就像睡高低床一样，一层一层横躺在狭窄的楼梯上，任你将楼板踩得咚咚响，它们照样呼噜呼噜睡得香……

西双版纳的家畜，享受着高度的自由，村寨又紧挨着原始森林，便常发生一些野生动物与人类家畜之间角色客串、反串和互串的故事。

寨子里有个老汉，在森林里发现了一头迷路的乳象，用藤索拴住象脖子，强行将其牵回家来。他怕象群会上门来找麻烦，就转手将乳象卖给县城的杂耍班子，

得了一百块大洋。岂料当天晚上，三十多头野象将寨子团团包围，吼声震天，还用长鼻子卷起





沙土弹射老汉的竹楼，大有要扫平寨子的气势。众人皆埋怨老汉，老汉也觉理亏，只好用二百大洋换回乳象，送去森林，一场风波才算平息。

村长养了几头水牛，忽一日，一头公牛失踪了，怎么都找不到。一年后，公牛突然跑回家来，后面跟着一头羞答答的母牛，还有一头活泼可爱的小牛犊。那母牛和小牛犊的牛蹄覆盖着一层白毛，就像穿着白袜子，分明是西双版纳密林中特有的白袜子野牛。显然，村长家这头公牛一年前与这头野母牛私奔了，这次是带着小媳妇和乖儿子来拜见主人的。村长大喜，平白得了一头母牛和一头牛犊，天上掉下金元宝，不要白不要呢。他唤我去帮忙，用麦麸做诱饵，将它们引到有篱笆墙的一座菜园子，囚禁起来。野母牛当然不愿意过囚徒的生活，当天半夜，轰隆隆撞倒篱笆墙，带着丈夫和儿子扬长而去。村长白欢喜一场，还赔了





一大袋麦麸。

这类故事多得就像天上的星星，数也数不清。

我写的许多动物小说，如《斑羚飞渡》《猫狗之间》《灾之犬》等等，就是取材于当年我在西双版纳真实的生活经历。当然，有些情节是经过改造、取舍和重新组合的，为了使作品完整生动，也进行了适当的艺术加工。但作品里的动物和人物，皆能在生活中找到原型，故事的基本框架，也确实是生活中曾经发生过的。

在西双版纳的生活，让我见证了许许多多动物的故事，它们让我震撼，让我感动，让我对生命有了更多的领悟。希望这些故事，能让小朋友们了解动物，爱上动物，用真诚的心去关爱动物，关爱周围的一切生命。

沈石溪





# 目 录

## CONTENTS

9 斑羚飞渡

39 灰夫妻

55 金丝猴与盘羊



74 小火鸡与老母鸡

91 猫狗之间





bān líng fēi dù  
斑羚飞渡



wǒ men de shòu liè duì fēn chéng jǐ gè xiǎo zǔ zài liè  
我们的狩猎队分成几个小组，在猎  
gǒu de bāng zhù xià bǎ zhè qún bān líng bī dào gā luò shān de  
狗的帮助下，把这群斑羚逼到夏洛山的  
shāng xīn yá shàng  
伤心崖上。

bān líng yòu míng qīng yáng xíng sì jiā yǎng shān yáng dàn  
斑羚又名青羊，形似家养山羊，但  
hé xià wú xū shàn yú tiào yuè měi tóu chéng nián bān líng zhòng  
颌下无须，善于跳跃，每头成年斑羚重





yuē sì shí dào wǔ shí qiān kè 。 bèi wǒ men bī dào shāng xīn yá  
约四十到五十千克。被我们逼到伤心崖

shàng de zhè qún bān líng yuē yǒu qī bā shí zhī 。  
上的这群斑羚约有七八十只。

bān líng shì wǒ men zhè yí dài de liè rén zuì xǐ ài de  
斑羚是我们这一带的猎人最喜爱的

liè wù : suī rán gōng bān líng hé mǔ bān líng tóu shàng dōu zhǎng  
猎物：虽然公斑羚和母斑羚头上都长

zhe liǎng zhī duǎn xiǎo rú bǐ shǒu de jiān lì de yáng jiǎo , dàn xìng  
着两只短小如匕首的尖利的羊角，但性

qíng wēn xùn , sǐ dào lín tóu yě bú huì fǎn kàng , liè shā shí  
情温驯，死到临头也不会反抗，猎杀时

bú huì yǒu wēi xiǎn ; bān líng ròu féi nì xì nèn , shì shàng děng  
不会有危险；斑羚肉肥腻细嫩，是上等

shān zhēn , máo pí yòu shì zhì qiú de hǎo cái liào , jià qián mài  
山珍，毛皮又是制裘的好材料，价钱卖

de hěn qiào 。 suǒ yǐ , dāng wǒ men wán chéng le duì bān líng qún  
得很俏。所以，当我们完成了对斑羚群

de wéi zhuī dǔ jié , liè gǒu hé liè qiāng zǔ chéng le liǎng dào lǎo  
的围追堵截，猎狗和猎枪组成了两道牢

bù kě pò de fēng suǒ xiàn , shòu liè duì de duì zhǎng , yě jiù  
不可破的封锁线，狩猎队的队长，也就





shì màn guǎng nòng zhài de cūn zhǎng pà fà gāo xìng de shǒu wǔ zú  
是曼广弄寨的村长帕珐高兴得手舞足

dǎo : “ ā luó wǒ men yào fā cái le ! hēi zhè ge  
蹈：“阿罗，我们要发财了！嘿，这个

dōng tiān jiù suàn qí tā liè wù yì zhī yě dǎ bu zháo guāng zhè  
冬天就算其他猎物一只也打不着，光这

qún bān líng jiù gòu wǒ men yì nián de  
群斑羚就够我们一年的

jiǔ qián la ! ” měi ge liè rén dōu  
酒钱啦！”每个猎人都

shì hóng guāng mǎn miàn liǎn xiào  
是红光满面，脸笑

chéng le yì duǒ huā 。  
成了一朵花。

dù fu shāng xīn yá shàng de bān  
对付伤心崖上的斑

líng , hǎo bǐ wèngzhōng zhuō biē 。  
羚，好比瓮中捉鳖。

shāng xīn yá shì gā luò shān shàng de yí  
伤心崖是夏洛山上的一

dà jǐng guān , gé hé duì zhì de liǎng zuò  
大景观，隔河对峙的两座





shān fēng xiāng jù yuē liù mǐ , yuǎn kàn jiù xiàng yí zuò  
山峰相距约六米，远看就像一座

shān fēng bèi yì bǎ lì fú cóng zhōng jiān pī kāi ,  
山峰被一把利斧从中间劈开，

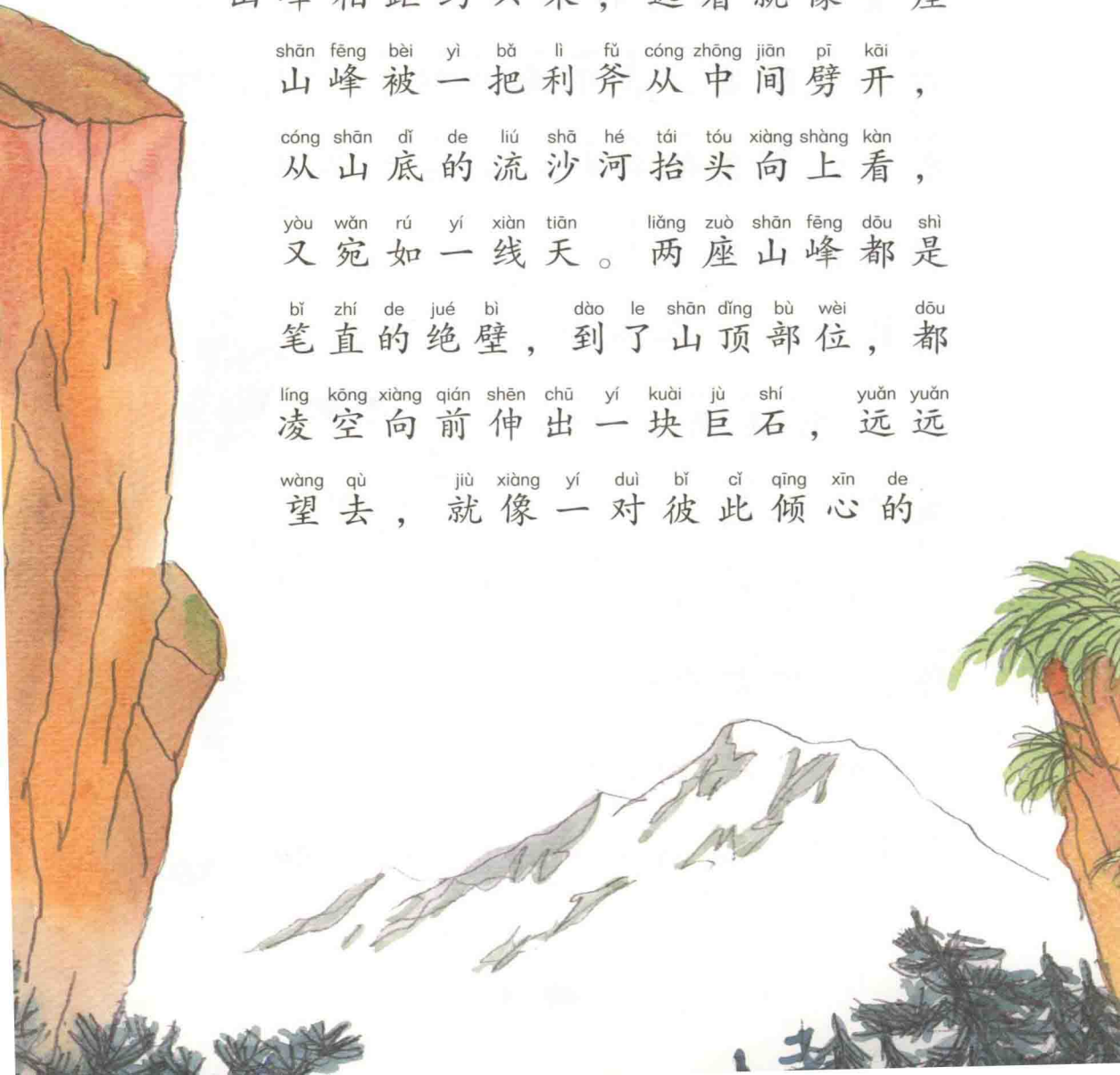
cóng shān dǐ de liú shā hé tái tóu xiàng shàng kàn ,  
从山底的流沙河抬头向上看，

yòu wǎn rú yí xiàn tiān 。 liǎng zuò shān fēng dōu shì  
又宛如一线天。两座山峰都是

bǐ zhí de jué bì , dào le shān dǐng bù wèi dōu  
笔直的绝壁，到了山顶部位，都

líng kōng xiàng qián shēn chū yí kuài jù shí , yuǎn yuǎn  
凌空向前伸出一块巨石，远远

wàng qù , jiù xiàng yí duì bǐ cǐ qīng xīn de  
望去，就像一对彼此倾心的





qíng rén zhèng yào rè qíng de yōng bào jiē wěn zhī suǒ yǐ qǔ  
情人，正要热情地拥抱接吻。之所以取  
míng wéi shāng xīn yá shì yīn wèi yí gè gǔ lǎo de chuán  
名为“伤心崖”，是因为一个古老的传  
shuō xiāng chuán zài miǎn guì huā shèng kāi de nà yì nián yǒu gè  
说。相传在缅桂花盛开的那一年，有个  
míng jiào nán mù nà yǎ de xiān nǚ kàn zhòng le yí gè nián qīng liè  
名叫喃木娜雅的仙女看中了一个年轻猎  
rén tōu le yào shi cóng tiān tíng liū dào rén jiān yǔ nián qīng liè  
人，偷了钥匙从天庭溜到人间与年轻猎  
rén yōu huì bú xìng bèi tā de zhàng fu fā xiàn le tā de  
人幽会，不幸被她的丈夫发现了。她的  
zhàng fu bó rán dà nù qiāo qiāo de gēn zōng tā zài xiān nǚ  
丈夫勃然大怒，悄悄地跟踪她。在仙女  
yòu yí cì xià fán yǔ nián qīng liè rén jiàn miàn shí liǎng rén xīn  
又一次下凡与年轻猎人见面时，两人心  
jí huǒ liǎo de zhāng kāi shuāng bì hù xiāng cháo duì fāng pū guò  
急火燎地张开双臂，互相朝对方扑过  
qù yǎn chǒu zhe jiù yào yōng bào zài yì qǐ le jiù zài zhè  
去，眼瞅着就要拥抱在一起了。就在这  
ge jié gu yǎnr shàng xiān nǚ de zhàng fu tū shī yāo fǎ  
个节骨眼儿上，仙女的丈夫突施妖法，





jiāng liǎng rén diǎn wéi shí tóu , yǒng yuǎn chǔ zài yì zhǒng yǎn kàn jiù  
将两人点为石头，永远处在一种眼看就  
yào dé dào què yòu dé bu dào de tòng kǔ zhuàng tài zhōng , ràng yì  
要得到却又得不到的痛苦状态中，让一  
duì qíng rén zhǐ chǐ tiān yá , yǐ shì chéng fá 。  
对情人咫尺天涯，以示惩罚。

zhè qún bān líng zǒu dào shāng xīn yá , suàn shì zǒu shàng le  
这群斑羚走到伤心崖，算是走上了  
jué lù : wǎng hòu tuì , shì pào xiào de gǒu qún hé shí jǐ zhī  
绝路：往后退，是咆哮的狗群和十几支  
huì pēn huǒ shǎn diàn de liè qiāng ; wǎng qián zǒu , shì jǐ shí zhàng  
会喷火闪电的猎枪；往前走，是几十丈  
shēn de cháo lí wān qū de jué bì , chú le bì hǔ , rèn hé  
深的朝里弯曲的绝壁，除了壁虎，任何  
shēng mìng dōu xiū xiǎng néng shùn zhe dào xuán de shān bì pá xià qù ,  
生命都休想能顺着倒悬的山壁爬下去，  
yì dàn shuāi xià qù , bù guǎn shì diào zài liú shā hé li hái shì  
一旦摔下去，不管是掉在流沙河里还是  
zá zài àn biān de shā lì shàng , xiǎo mìng dōu déi wánr wán  
砸在岸边的沙砾上，小命都得玩儿完；  
jiǎ rú néng tiào dào duì miàn de shān fēng shàng qù , dāng rán jiù jué  
假如能跳到对面的山峰上去，当然就绝







chù féng shēng zhuǎn wēi wéi ān le dàn liǎng zuò shān fēng zuì zhǎi  
处逢生、转危为安了，但两座山峰最窄  
de dì fāng yě yǒu liù mǐ kuān qiě liǎng shān píng xíng méi yǒu  
的地方也有六米宽，且两山平行，没有  
luò chā kě zī lì yòng bān líng suī yǒu jī jiàn fā dá de sì  
落差可资利用；斑羚虽有肌腱发达的四  
tiáo cháng tuǐ jí shàn tiào yuè shì shí cǎo lèi dòng wù zhōng  
条长腿，极善跳跃，是食草类动物中  
de tiào yuǎn guān jūn dàn jiù xiàng rén tiào yuǎn yǒu gè jí xiàn yí  
的跳远冠军，但就像人跳远有个极限一  
yàng zài shuǐ píng fāng xiàng zài jiàn zhuàng de gōng bān líng zuì duō  
样，在水平方向，再健壮的公斑羚最多  
yě zhǐ néng tiào chū wǔ mǐ mǔ bān líng xiǎo bān líng hé lǎo  
也只能跳出五米，母斑羚、小斑羚和老  
bān líng zhǐ néng tiào sì mǐ zuǒ yòu néng yí tiào jiù tiào guò liù  
斑羚只能跳四米左右，能一跳就跳过六  
mǐ kuān de shān jiàn de bān líng kān chēng chāo jí bān líng ér chāo  
米宽的山涧的斑羚堪称超级斑羚，而超  
jí bān líng xiàn zài hái méi yǒu chū shēng ne  
级斑羚现在还没有出生呢。

wǒ men jiāng bān líng bī dào shāng xīn yá hòu wéi ér  
我们将斑羚逼到伤心崖后，围而

